

Apprendre le français avec les enfants

Luisa Diaz

Amusant et exigeant. Ce sont les deux mots avec lesquels je qualifierais mon expérience d'apprentissage du français avec les tout-petits de 2 à 5 ans, au sein de la halte-garderie de l'organisme communautaire RAME (Réseau d'appui aux familles monoparentales et recomposées de l'Estrie).

« Tu parles tu le français d'un autre pays? » C'était une des premières questions que j'ai reçues de la part des enfants. Ils étaient surpris de voir que je ne connaissais pas les mots clés pour guérir un « bobo », que je prononçais différemment certaines parties de leur chanson favorite et que je n'agissais pas rapidement à la suite de leur demande de les « flatter » avant le « dodo ».

« Ils parlent un autre type de français! », ai-je conclu après la première journée de mon projet de bénévolat. Cependant, il n'y a pas eu lieu de paniquer. Au contraire, l'attitude chaleureuse et accueillante des éducatrices et des enfants a fait en sorte que j'assistais à un vrai cours de français québécois. En effet, après la deuxième journée, j'avais déjà suffisamment de mots et d'expressions pour commencer la construction d'un glossaire très riche. Ce glossaire est devenu, à la fin du bénévolat, un outil précieux que j'ai renommé *Le manuel de compréhension des petits enfants québécois*.

Entre les repas, les dodos, les jeux et la lecture d'histoires, les journées ont avancé rapidement. Le lien avec les enfants s'est développé en peu de temps tout comme mon apprentissage du français. Ils sont de très bons profs! Exigeants, car ils n'hésitaient pas à corriger ma prononciation ou à m'apprendre de nouveaux mots, mais en même temps ils étaient généreux et affectueux, car l'apprentissage se passait entre câlins, jeux amusants et un sourire constant même au milieu de mes erreurs d'étudiante en français!